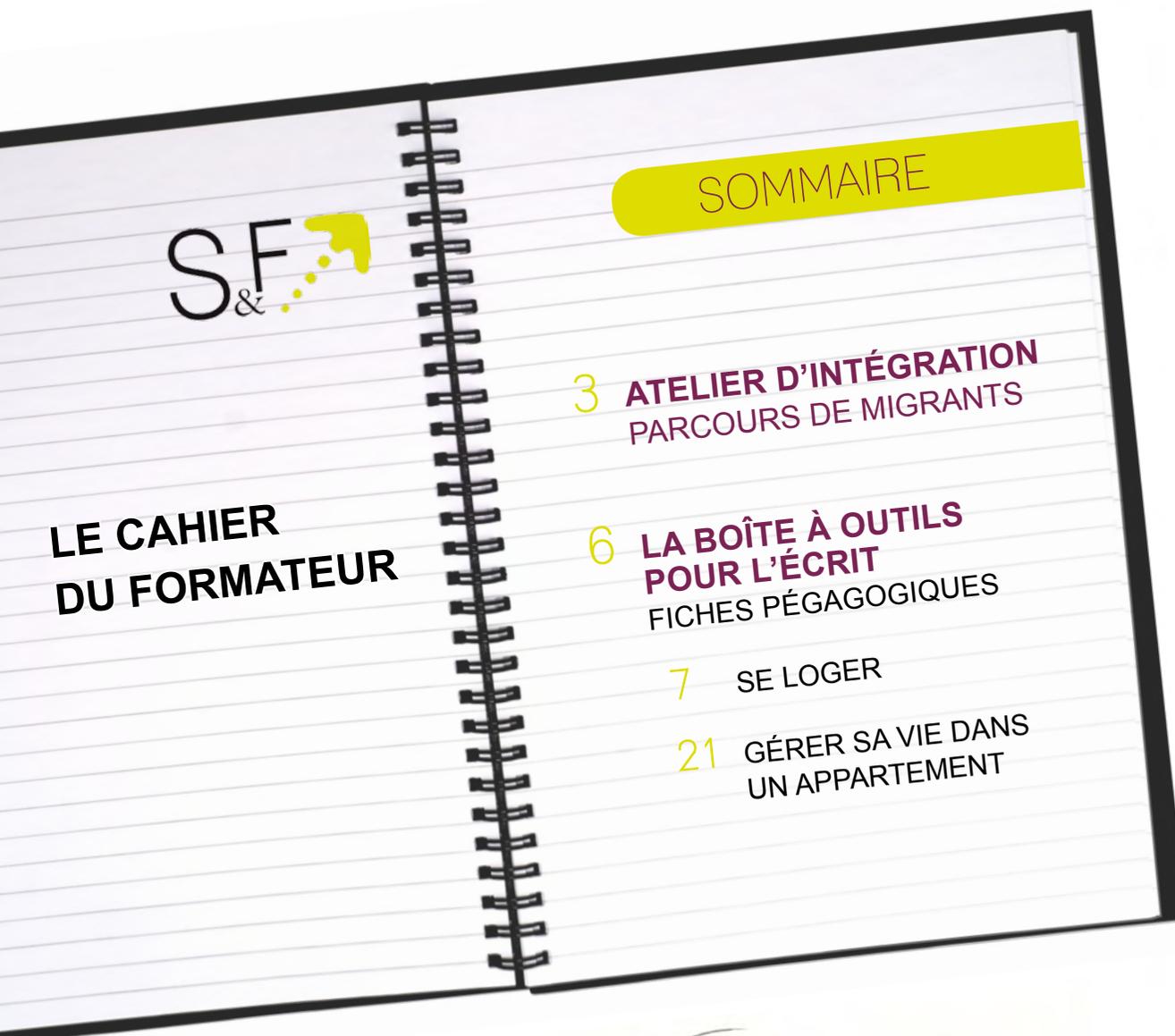


Ensemble pour l'égalité des droits et contre toutes les discriminations !

# LE CAHIER DU FORMATEUR

S&F n°89 juillet août septembre 2013





Durée	2 séances de 2H30
Niveau CECR	Tous niveaux
Pré-requis	X
Objectifs	Parler de son parcours de migrant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se présenter</li> <li>• Parler de sa famille</li> <li>• Parler de son arrivée en France</li> <li>• Parler de son logement</li> <li>• Parler de son métier/travail</li> </ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 PC portable</li> <li>• 1 connexion Internet</li> <li>• 1 vidéoprojecteur</li> <li>• 1 grille de speed dating (annexe 1)</li> <li>• 1 caméra</li> <li>• 1 appareil photo</li> <li>• 1 micro</li> <li>• 1 autorisation d'utilisation de mon image (annexe 2)</li> </ul>
Modalités pédagogiques	Atelier en grand groupe tous niveaux en simultané. Les formateurs de chacun des groupes de niveau sont présents à l'atelier et ont un rôle d'animateur-médiateur pour faciliter la communication orale entre les stagiaires de différents niveaux de français. Les stagiaires refusant d'être filmés peuvent tout de même témoigner au micro.

## SÉANCE 1

- 13h30-13h50** Accueil des stagiaires, présentation des formateurs au grand groupe, présentation du projet « Parcours du migrant », réponse aux questions, signature de l'autorisation d'utilisation de mon image aux volontaires
- 13h45-15h20** Témoignage vidéo : [www.youtube.com/watch?v=Y6ViW8jflBY](https://www.youtube.com/watch?v=Y6ViW8jflBY)  
Plusieurs écoutes et questions de compréhension orale
- 15h20-15h40** Pause
- 15h40-16h00** Début du speed dating avec la grille. Les formateurs ainsi que les stagiaires lecteurs/scripteurs aideront les non lecteurs/non scripteurs à remplir cette grille.

## SÉANCE 2

- 13h30-13h50** Suite et fin du speed dating
- 13h50-15h10** Entraînement aux actes de parole : Se présenter - Parler de sa famille - Parler de son arrivée en France - Parler de son logement - Parler de son métier/travail  
Les formateurs questionneront certains stagiaires pour produire l'acte de parole puis corrigeront si nécessaire. Les formateurs demanderont à quelques stagiaires de reproduire les structures syntaxiques correspondantes pour systématisation.
- 15h10-15h30** Pause
- 15h30-16h00** Enregistrement des témoignages : Les stagiaires sont filmés ou enregistrés vocalement soit individuellement soit en petits groupes.  
Les formateurs poseront les questions pour que les stagiaires produisent les actes de parole travaillés et pourront aussi poser des questions de relance pour éviter les silences et avoir des précisions.

GRILLE DE SPEED DATING

Questions	Réponses
Peux-tu te présenter ? (nom, prénom, âge, nationalité)	
Es-tu marié(e) ?	
As-tu des enfants ?	
Quand es-tu arrivé(e) en France ?	
Es-tu arrivé(e) seul(e) ou avec toute ta famille ?	
Où est-ce que tu habites ?	
Comment est ton logement ?	
Est-ce que tu es allé(e) à l'école dans ton pays ou en France ?	
Quel est ton métier ?	
Est-ce que tu travailles en France ?	
Si tu ne travailles pas, pourquoi ?	



Formation et ingénierie des compétences

AUTORISATION D'UTILISATION DE MON IMAGE

Je soussigné(e) NOM : ..... Prénom : .....  
 Né(e) le : ..... à ..... stagiaire à  
 l'INFREP 77 sur le dispositif OFII, donne mon autorisation à l'INFREP pour l'utilisation de  
 mon image dans le cadre de l'atelier « Parcours du migrant » et de la participation à la revue  
 « Savoirs et Formation » de l'AEFTI.

J'autorise la reproduction de ces images, photographies, films et enregistrements sonores,  
 ainsi que leur diffusion, montage par tous les moyens et sur tous les supports, en totalité ou  
 par extrait et en toutes langues à titre gracieux.

Je délivre la présente autorisation sans limitation de durée.

Fait à ....., le .....

Signature :



La boîte à outils pour l'écrit se compose de 10 modules

- Organiser son apprentissage • Se présenter • Utiliser les services publics • S'orienter, se déplacer • Faire des courses • Gérer sa vie dans un appartement • Se situer dans le temps • Prévenir guérir • Se loger • Communiquer au travail •

Cet outil a obtenu le label européen pour les langues



Une gamme d'outils  
pour les formateurs  
réalisés par des formateurs



Nous reproduisons ici quelques extraits des fiches pédagogiques de la boîte à outils pour l'écrit sur les modules suivants :

- **Se loger**
- **Gérer sa vie dans un appartement**

*NB : les pages du cahier ont été reprises d'après l'original de la boîte à outils, quelques coquilles sont restées, veuillez nous en excuser.*

- Nos outils sont destinés à des adultes migrants en parcours de formation linguistique, sociale, professionnelle et civique.
- Ils sont réalisés par un Groupe de Recherche-Action-Formation (GRAF) composé de formateurs, d'ingénieurs de formation et d'experts.
- Leur travail répond à des situations formatives réelles et aux besoins d'apprenant(e)s hétérogènes, il se fonde sur leur expérience, l'analyse réflexive qu'ils portent sur leur action, la mise en commun de leurs compétences.

Ces outils sont disponibles à la Fédération ■ [federation@aefi.fr](mailto:federation@aefi.fr) ■



Se loger

Thème		Compétences visées		Fiches de référence	lexique	Grapho /phono	Interaction orale
Palier 1	RE	Repérer le prix, la surface et le type de logement dans les petites annonces	1	à / au / chez / dans adresse / numéro / rue / avenue / boulevard / quartier / ville / pays maison / bâtiment / immeuble / appartement étage campagne / village / ville / banlieue / centre-ville / parc / parking prix / coûtér / crédit chauffage / gaz / électricité pièce terrain louer / loyer / location / acheter bon état	[a] [ch] [ã]	Décrire/ Poser des questions sur un logement, sa taille, son état, son aménagement intérieur	
	PE	Remplir un formulaire de demande de logement ou une fiche de renseignements d'une agence immobilière (avec aide si besoin)	2				
	RE	Repérer le prix, la surface, le type de logement et les pièces dans les petites annonces	3	beaucoup / pas beaucoup large / long / grand / petit place / espace / maison / salon / / garage / jardin / chambre / couloir / cuisine / escalier / ascenseur porte / fenêtre / clé / lit / mur / salle / table / bureau / télé(vision) / chaise besoin / réparation visiter entrer / rester / sortir / habiter chercher assurance / allocation avis / échéance / quittance voisin intérieur / extérieur			
	PE	Améliorer la graphie	4				
Palier 2	RE	Repérer le prix, la surface, le type de logement et les pièces dans les petites annonces	5				
	RE	Recopier une adresse dans le but de s'y rendre ou de la communiquer à quelqu'un	6				
Palier 3	RE	Repérer le prix, la surface, les pièces, le type de logement, l'adresse, le type de chauffage dans les petites annonces	7				
	PE	Prendre en note date et lieu de rendez-vous, coordonnées d'une personne avec qui on rendez-vous (pour une visite avec un agent immobilier par exemple)	8				
			9				

Objectif	<p><b>Décrire/Poser des questions sur un logement, sa taille, son état, son aménagement intérieur</b></p> <p><b>Comprendre les conditions de location (durée du bail, loyer, charges individuelles et collectives, règles de vie commune)</b></p>
Supports	Enregistrements audios et audiovisuels, photographies d'intérieurs et d'extérieurs de logements individuels et collectifs, sites Internet d'agence immobilières, documents écrits : le contrat de bail et l'état des lieux, plans d'une maison
Déroulement de l'animation	<p>Comprendre :</p> <p>Écouter des dialogues de recherche de logement, de descriptions extérieure et intérieure simples, de conditions de location</p> <p>Parler :</p> <p>Individuel en interaction avec le groupe : Décrire un logement, son intérieur à partir d'une photo ; expliquer/demander un plan intérieur de logement en vous aidant d'un dessin</p> <p>Jeux de rôles : à préparer en petits groupes et jouer devant le grand groupe : à l'agence immobilière : rechercher un appartement, une maison (prendre RV, poser des questions, visiter) ; avec le propriétaire : discuter du prix du loyer, de l'état des lieux, de la durée du contrat de bail, se mettre d'accord (OO) ; inviter un ami chez soi : indiquer l'adresse, le quartier et comment arriver, faire visiter en commentant les pièces (O)</p>
Remarques Des concepteurs	
Notes du formateur	

Fiche n° 1

Palier 1

Objectif	<b>Repérer le prix, la surface et le type de logement dans les petites annonces</b>	Réception écrite	x
		Production écrite	
Supports	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Journaux de petites annonces type « paru-vendu »</li> <li>- Support A</li> <li>- Support B (Sélection d'annonces immobilières qu'il est préférable de faire avec des journaux d'annonces de sa région)</li> </ul>		
Déroulement de l'animation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion préparatoire en écrivant au fur et à mesure les mots importants (en gras) au tableau : <ul style="list-style-type: none"> <li>o La fonction des journaux de petites annonces</li> <li>o Les différents types de logement maison, appartement, studio, T1, T2...</li> <li>o Les notions de prix et surface en associant les unités m<sup>2</sup> et €</li> <li>o La différence entre vente et location</li> </ul> </li> <li>- Support A : pour habituer l'apprenant à repérer les prix et les surfaces grâce aux unités.</li> <li>- Support B : entourer les prix et souligner les surfaces</li> <li>- A partir des journaux de petites annonces : <ul style="list-style-type: none"> <li>o Rechercher les pages « immobilier » (en s'aidant des publicités présentant des images de logement).</li> <li>o Repérer les ventes et les locations / les types de logement (« où sont les logements à vendre / à louer ? » « où sont les studios, les maisons, les T4... ? »)</li> <li>o Recherches sur critères : « combien y a-t-il de T3 à louer ? » « Entourez les prix » « Quel est le moins cher ? » « Quel est le plus grand ? »...</li> </ul> </li> </ul>		
Remarques Des concepteurs	Le passage aux journaux des petites annonces demande beaucoup d'assistance de la part du formateur au départ mais les apprenants se repèrent ensuite assez vite. Il est important que les apprenants manipulent ce type de support dès le palier 1.		
Notes du formateur			

Support A

Fiche n° 1

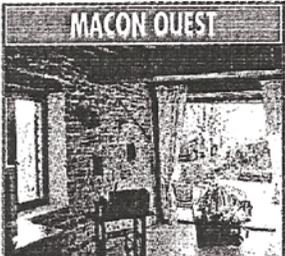
Entourez les surfaces et les prix

**20 kg**    **34 cm**    **50 m<sup>2</sup>**    **1,51**    **45%**  
**240 €**    **124 dm**    **346 \$**    **14 A**  
**26 m<sup>2</sup>**    **158 £**    **220 V**    **158 €**    **3 dl**  
**4ème**    **250 g**    **30 min**    **150 m<sup>2</sup>**  
**5 h**    **110 000 €**    **48 m<sup>2</sup>**    **129 kg**  
**26°**

Entourer les prix et souligner les surfaces

① **MACON : APPARTEMENT** de 87 m<sup>2</sup> hab. env. en très bon état comprenant : séjour lumineux donnant sur balcon, cuisine aménagée, 3 ch., un bureau avec accès sur balcon, cave et parking privatif. Prix : 150 000€. Réf. 5731.

② **PR. PT DE VEYLE** mais. anc. tbé s/2 niv. 130m<sup>2</sup> hab. cuis. équipée chêne, 3gdes chbres, SDB CCfuel. Gge cour. 190.000€ TI 04.74.04.06.12 réf.181.

③ **MACON OUEST**  
  
**MAISON EN PIERRES** de 170 m<sup>2</sup> habitables environ, comprenant : séjour, 5 chambres, cave et annexe avec vue sur le val lemarinien. Prix : 362 000€. Réf. 5552.

④ **15MN MACON PROX VONNAS** villa ss-sol, 157m<sup>2</sup>, 3 ch, sal séj, cuis, sdb, au ss-sol : 2 ch, cuis, s/1.947m<sup>2</sup> clos, 295.000€, Réf. 15478, T.D.S. 04.74.45.59.38 Mlle CAILLAT.

⑤ **MACON : APPARTEMENT T3** comprenant : séjour, 2 chambres, ascenseur, cave et parking. Vendu loué. Idéal pour investisseurs. Prix : 99 000€. Réf. 5508.

⑥ **6 KMS DE CLUNY...** Maison étonnante par l'environnement calme et la vue, cuisine, séjour, 3 chambres, 2 sdb, wc, dépendances, sur terrain 580 m<sup>2</sup>. Prix : 234 000€ MB1728

⑦ **BAGE LE CHATEL** jolie villa, 3ch, séjour cheminée, cuisine meublée, gge double, cave, terr. 862m<sup>2</sup> clos, 216.000€, Réf. 16046, T.D.S. 04.74.45.59.38 Mlle CAILLAT

⑧ **MACON NORD : MAISON DE VILLAGE** compr. : séjour, cuisine, 3 chambres, chauffage gaz, grenier aménageable avec cour et garage, très bon état. Prix : 150 000€. Réf. 5683.

⑨ **MACON CENTRE**: T2 séj. cuis. 1ch chauff. ind. gaz libre de suite loy. 398€ CC honor. 375€ réf 1800. LAFORET IMMOBILIER. 03.85.21.10.36.

⑩ **F2 MACON CTRE VILLE**, F2, 35m<sup>2</sup>, 4ème ét. vue sur ctre, 62.000€, Tél. 06.73.53.22.05.

⑪ **CLUNY CTRE GD F4**, 115m<sup>2</sup>, 2 sdb, cuis. ég., 2 wc, chauff. gaz ind. libre. Tél. 03.85.51.16.11.

⑫ **IDEALE FAMILLE NOMBREUSE...** Grande maison de village 140 m<sup>2</sup> hab. avec 5 chambres + grenier à aménager, avec terrasse et cour, à 10 mn Cluny. Prix : 125 800€ CP1557

Objectif	Présenter un document demandé par un tiers dans le cadre d'une démarche auprès de l'administration, de différents services	Réception écrite	x
		Production écrite	
Supports	- Support A		
Déroulement de l'animation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation en commun des différents documents et écrire au fur et à mesure au tableau le nom des documents</li> <li>- Une fois tous les documents présentés, prendre un temps d'assimilation en lecture globale des noms des documents</li> <li>- Support A : Légender les photos à l'aide des mots inscrits à la fin</li> </ul>		
Remarques Des concepteurs	On peut demander aux apprenants d'apporter ces documents à la séance suivante pour vérifier s'ils ont bien compris et pour qu'ils voient concrètement ce que sont ces documents. Cela sera aussi l'occasion de faire un jeu de rôle.		
Notes du formateur			



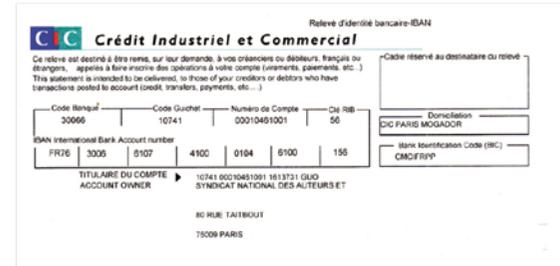
PASSEPORT

CARTE D'IDENTITE

PERMIS DE CONDUIRE

LIVRET DE FAMILLE

CARTE DE SEJOUR



FICHE DE PAYE

TAXE D'HABITATION

JUSTIFICATIF DE DOMICILE

RIB



Bulletin de paie du 1er octobre 2007 au 31 octobre 2007				
Employeur		Salarié		
G&C, EARL, SARL		M. X		
Adresse:		Adresse:		
N° MSA (exploitant individuel)		N° MSA:		
N° SIRET (société)		N° SIRET (société):		
Code APE: 193		Convention Collective: Forcature Elevage du Morbihan		
		Cotisation: 220		
<b>SALAIRE DE BASE</b>		131,57 heures à 8,54 €		1 285,26 €
<b>Heures supplémentaires 25%</b>		20 heures à 10,68 €		213,60 €
<b>Prime d'ancienneté à 3%</b>		1508,86 x 3 %		45,27 €
		<b>SALAIRE BRUT</b>		<b>1 554,13 €</b>
RETENUES				
Désignation	Base	Part patronale	Part salariale	
Salaires brut mensuel	1554,13			
Assurance maladie	1554,13	12,00%	186,03	0,75%
Assurance vieillesse plafonnée	1554,13	8,20%	127,50	4,85%
Assurance vieillesse déplafonnée	1554,13	1,60%	24,87	0,10%
Contribution Autonomie	1554,13	0,30%	4,66	
Allocations Familiales	1554,13	5,40%	83,92	
Aide au logement	1554,13	0,10%	1,55	
Régime complémentaire de retraite	1554,13	3,75%	58,28	3,75%
Médecine du travail	1554,13	0,44%	6,84	
Régime complémentaire de prévoyance	1554,13	0,24%	3,73	0,16%
Chèque-plafonné	1554,13	4,00%	62,17	2,40%
AGFF TI	1554,13	1,20%	18,65	0,80%
AGS	1554,13	0,15%	2,33	
Accident du travail	1554,13	3,45%	53,62	
Formation professionnelle FAFSEA	1554,13	0,40%	6,22	
ANFCA - ANEFA - PROVEA	1554,13	0,26%	4,04	0,01%
AEF - Bourse de l'emploi et COSSA	1554,13	0,55%	8,55	0,05%
CSG Dédouable	1303,93			5,10%
CSG et CRDS sur heures à base	207,992			8,05%
Réduction de cotisations heures sup.	213,60	1,50 €	30,00	21,50%
Réduction Filion	1504,73		384,20	
<b>TOTAL COTISATIONS PATRONALES</b>				<b>250,14</b>
<b>TOTAL COTISATIONS DEDUCTIBLES</b>				<b>1030,99</b>
<b>Salaires fiscaux de référence</b>				<b>1 285,26</b>
<b>CSG - Imp. sur les sociétés - CSG - CRDS</b>				<b>37,83</b>
<b>Avant impôts en nature, accessoires, divers</b>				<b>2,04</b>
<b>NET A PAYER</b>				<b>1 254,17 €</b>
<b>NET FISCALE MENSUEL</b>		<b>CONGES PAYES</b>		
1 077,03 €		Repos compensatoire		
		Droits: 22,5		
		Pais: 0		
		Solde: 22,5		
		Mode de paiement:		
		Payé le 1er novembre 2007		
		Mode de paiement:		
		Payé le 1er novembre 2007		

Objectif	Remplir un formulaire de demande de logement ou une fiche de renseignements d'une agence immobilière (avec modèles si besoin)	Réception écrite	
		Production écrite	x
Supports	- Support A		
Déroulement de l'animation	Pré-requis : SE PRESENTER / fiche n°4 SE LOGER / fiche n°1  - Mise en situation : « Vous cherchez un logement, vous devez remplir une demande en donnant les informations demandées ; vous pouvez vous aider de vos papiers ».		
Remarques Des concepteurs			
Notes du formateur			

Remplir le formulaire

**DEMANDE DE LOGEMENT**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Téléphone : .....

Logement souhaité :

- Maison
- Studio
- T1
- T2
- T3
- T4
- T5
- T6

Ville : .....

Surface souhaitée : ..... m<sup>2</sup>

Budget : .....€

# S&F - Savoirs & Formation

## Recherches & Pratiques



**N°1 Littéracie et alphabétisation des adultes :**  
Questions théoriques, andragogiques et didactiques

**N°2 La formation à visée professionnelle d'adultes en insertion :**  
Champs, outils, expériences

**N°3 Parcours de formation d'intégration et d'insertion :**  
La place de la compétence culturelle

### BON DE COMMANDE

A envoyer avec votre règlement à la **Fédération AEFTI - 16 rue de Valmy - 93100 Montreuil**  
Chèque à l'ordre de : Fédération AEFTI



Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville ..... Email : .....@.....

Je commande  **N°1 Littéracie et alphabétisation des adultes** en ..... exemplaires  
 **N°2 La formation à visée professionnelle d'adultes en insertion** en ..... exemplaires  
 **N°3 Parcours de formation d'intégration et d'insertion** en ..... exemplaires

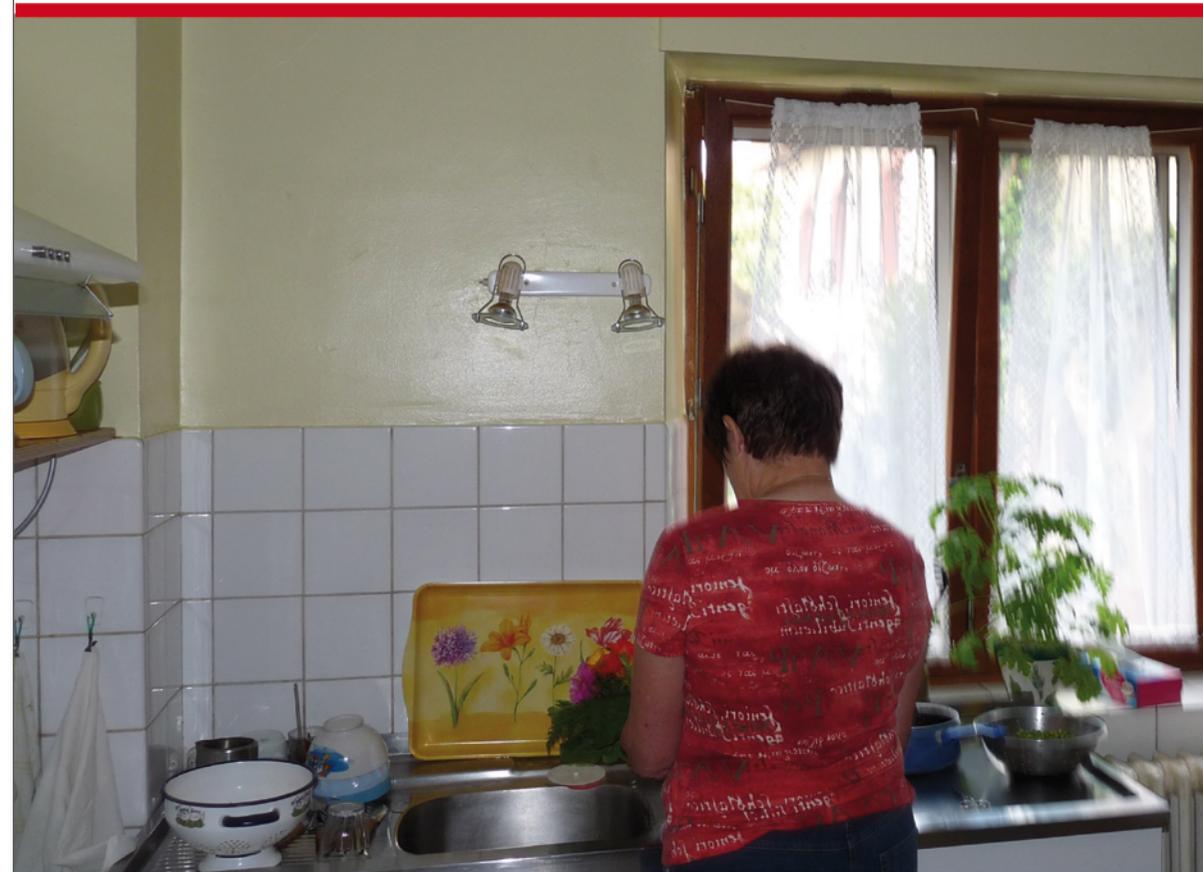
Frais de port offerts

**Total :** 10 € x ..... exemplaires = .....€

Date (obligatoire) :  Signature (obligatoire) :

Cachet de l'organisme (obligatoire pour les organismes) :

Renseignements : 01 42 87 02 20 ou [www.aefti.fr](http://www.aefti.fr)



## Gérer sa vie dans un logement

ISBN 978-2-9527130-4-7



Objectif	Trier le contenu de sa boîte aux lettres	Réception écrite	x
		Production écrite	
Supports	<p>- Un exemplaire de chaque type de documents qu'on peut trouver dans une boîte aux lettres (exemplaires types) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- courrier administratif</li> <li>2- lettre personnelle</li> <li>3- publicité</li> <li>4- prospectus</li> <li>5- journal d'annonces gratuites</li> <li>6- Contenu des boîtes aux lettres des stagiaires</li> </ol>		
Déroulement de l'animation	<p>- Par groupe de deux ou trois, demander aux stagiaires de trier ce qu'ils ont apporté, « de mettre ensemble ce qui va ensemble ».</p> <p>- Leur faire expliquer leurs choix et au fur et à mesure dégager les types de documents.</p> <p>- Après le tour de table, les 5 types de documents sont normalement repérés.</p> <p>- Sur une table face aux stagiaires, poser l'un à côté de l'autre les exemplaires types. Chaque stagiaire reprend le contenu de sa boîte aux lettres et le trie individuellement en faisant des tas rangés selon l'ordre donné par les exemplaires types. (ex : 1er tas : les courriers administratifs, 2ème tas : les publicités, 3ème tas : les journaux...)</p>		
Remarques Des concepteurs	<p>Ne pas oublier de demander aux stagiaires d'apporter le contenu de leur boîte aux lettres une semaine avant et le répéter à chaque séance pour que la collecte soit fructueuse.</p> <p>attention toutefois à ne pas rendre ceci obligatoire car/et il faut préserver la vie privée des apprenants</p>		
Notes du formateur			

Objectif	Comprendre la signalétique des habitations collectives	Réception écrite	x
		Production écrite	
Supports	<p>- Support A</p> <p>- Support B</p>		
Déroulement de l'animation	<p>- Support A : demander aux stagiaires de donner un titre aux photos (« donnez un ou deux mots maxi pour chaque photo »).</p> <p>- Ecrire ensemble ces mots au tableau s'il y a des stagiaires paliers 2 et/ou 3 (cf. Fiche n°9) sinon le formateur écrit les mots lui-même.</p> <p>- Support B :</p> <p>1- mémorisation globale des étiquettes. Après s'être assuré que les stagiaires ont mémorisé les mots écrits au tableau - qui à priori doivent correspondre avec les mots des étiquettes ! - faire des activités autour des étiquettes pour une mémorisation ne s'appuyant plus sur la place des mots au tableau mais bien sur les caractéristiques des mots (« montrez-moi l'étiquette ... », un stagiaire prend une étiquette et demande à un autre stagiaire ce que c'est...)</p> <p>2- poser les étiquettes sur les photos correspondantes sur le support A.</p>		
Remarques Des concepteurs	<p>Pour faciliter l'assimilation en lecture globale, insister sur la première lettre du mot. Exemple pour faire chercher l'étiquette « entrée » : « Qu'est-ce qu'on entend en premier ? Comment ça s'écrit ? »</p>		
Notes du formateur			



ENTREE

POUBELLES

BOITE AUX LETTRES

GARDIEN

ESCALIER

ASCENSEUR

Objectif	Comprendre globalement une quittance de loyer	Réception écrite	x
		Production écrite	
Supports	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un jeu des quittances de loyer des stagiaires (s'assurer que cela ne les dérange pas que les autres puissent les voir) pour chaque stagiaire.</li> <li>- Une quittance de loyer « exemple » imprimée sur transparent si la salle est équipée de rétroprojecteur ou photocopiée pour tout le monde.</li> </ul>		
Déroulement de l'animation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation de la quittance : « qu'est-ce que vous reconnaissez ? » (numéros de téléphone, chiffres, adresses...) Au fur et à mesure, on décode les éléments principaux et on les entoure (au tableau ou sur la feuille) : date de la quittance, coordonnées du locataire, du propriétaire, loyer (faire remarquer toujours en bas à droite)</li> <li>- Transfert sur sa propre quittance : Chaque stagiaire doit retrouver sa quittance dans le jeu donné. Le formateur demande comment il a trouvé (repérage des coordonnées du locataire) et demande ensuite d'entourer la date, le loyer...</li> <li>- Même activité avec une quittance précise (« cherchez la quittance de ... » en écrivant le prénom et nom du stagiaire si besoin)</li> </ul> <p>A répéter autant de fois qu'il est nécessaire, pas forcément dans la foulée, pourquoi pas une quittance à chaque séance...</p>		
Remarques Des concepteurs	Activité à prévoir plusieurs séances avant, le temps que les stagiaires apportent leur quittance de loyer et que le formateur les photocopie (si accord).		
Notes du formateur			

**Coordination et ingénierie :**

Sophie ETIENNE, Chargée de mission à la Fédération AEFTI

**Les auteurs :**

Anne-Marie DAILLE (AEFTI Savoie)  
 Carine PEREIRA (AEFTI Paris)  
 Cyril TOURNIER (AEFTI Paris)  
 Kathia MARCHAND (AEFTI Paris)  
 Marie BLAISE (LANGUEDOC-ROUSSILLON)  
 Martine SCANAVINO (AEFTI Savoie)  
 Perrine MICHAUDET (AEFTI SAONE-ET-LOIRE)

**Ont également collaboré à cet ouvrage :**

Le CPP (comité permanent de professionnalisation du réseau AEFTI)  
 Philippe RAGONNEAU (Aefi Seine Saint-Denis) et André MEGGE  
 Nassera DILMI (AEFTI Paris)

**Edité par : Fédération AEFTI**

Fédération nationale des Associations pour  
 l'Enseignement et la Formation des Travailleurs  
 Immigrés et de leurs familles



Fédération  
**A.E.F.T.I.**

16 rue de Valmy  
 93100 Montreuil  
 Tél. : (33) 1 42870220  
 Fax : (33) 1 48575885  
 aeftid@wanadoo.fr  
 http://www.aefi.fr

Maquette : Iyed DAHMANI

Photo de couverture : Sophie ETIENNE

Réalisé avec le soutien de la Direction de l'Accueil,  
 de l'Intégration et de la Citoyenneté

se donner  
les moyens  
d'**agir**  
ensemble  
pour une  
formation  
de qualité  
pour tous

www.aefiti.fr

## nos outils



français langue d'intégration

■ Nos outils sont destinés à des adultes migrants en parcours de formation linguistique, sociale, professionnelle et civique.

■ Ils sont réalisés par un Groupe de Recherche-Action-Formation (GRAF) composé de formateurs, d'ingénieurs de formation et d'experts.

Leur travail répond à des situations formatives réelles et aux besoins d'apprenant(e)s hétérogènes, il se fonde sur leur expérience, l'analyse réflexive qu'ils portent sur leur action, la mise en commun de leurs compétences.

Ces outils sont disponibles à la Fédération :  
■ [federation@aefiti.fr](mailto:federation@aefiti.fr)

### la boîte à outils pour l'écrit

Cet outil a obtenu le label européen pour les langues  
Il se compose de 10 modules :

- Organiser son apprentissage
- Se situer dans le temps
- Prévenir/guérir
- Utiliser les services publics
- Gérer sa vie dans un appartement
- Communiquer au travail
- Se présenter
- Faire des courses
- Se déplacer
- Se loger



### le curricular vitae

Cet outil permet l'émergence des compétences professionnelles

Destiné aux publics n'ayant pas ou ayant peu travaillé, il met en valeur leurs compétences transférables en milieu professionnel grâce à l'usage d'une banque d'images et à un cahier personnel



### le droit en jeu

Un support de formation pour mieux connaître le droit du travail



### le logiciel : BORNEFACIL'

Un logiciel pour se familiariser avec les bornes interactives du quotidien (simulation de situations probables et entraînement sur ordinateur).

